

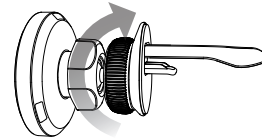
材质: 105g铜版纸 尺寸: 60X80mm 印刷: 单黑+双面印刷 折页

此页为封面

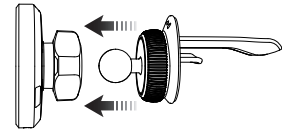
AUKEY

Installing the phone mount

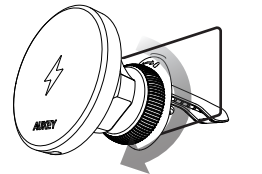
Installieren Sie die Telefonhalterung
Installez le support de téléphone
Instale el soporte del teléfono
Instala il supporto del telefono
Pasang dukungan telepon
Zainstaluj uchwyty na telefon
電話マウントを取り付ける
安裝手机支架
安裝手機支架



Screw the nut and select a suitable position.
Schrauben Sie die Mutter fest und wählen Sie eine geeignete Position.
Vissez l'écrou et sélectionnez une position appropriée.
Atornille la tuerca y selecciona una posición adecuada.
Avvitare il dado e selezionare una posizione adatta.
Kencangkan mur dan pilih posisi yang sesuai.
Wróć nakrętkę i wybierz odpowiednią pozycję.
ナットを締め適切な位置に調整します。
拧紧螺母调整至合适的位置。
拧緊螺母調整至合適的位置。



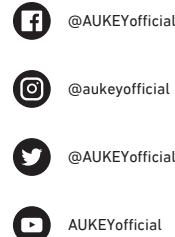
Snap the joint ball along with the nut into the slot.
Lassen Sie die Gelenkkugel zusammen mit der Mutter in den Schütz einrasten.
Enclenchez la rotule avec l'écrou dans la fente.
Introduzca la rótula junto con la tuerca en la ranura.
Inserisci la sfera articolare insieme al dado nella fessura.
Pasang bola sambungan bersama mur ke dalam slot.
Włóż kulę przegubową wraz z nakrętką do szczeliny.
ユニバーサルジョイントボールヘッドをナットと一緒に溝にはめ込みます。
將萬向球球頭連同螺母一起卡入槽中。
將萬向球球頭連同螺母一起卡入槽中。



USER MANUAL
Wireless charging

Benutzerhandbuch | Manuel de l'utilisateur | Manual de Usuario
Manuale d'uso | Instrukcja Użytkownika | Instrukcja obsługi
取扱説明書 | 使用说明书 | 使用手冊 | 取扱説明書

Follow Us to Unlock More about AUKEY:



Model: HD-MC13

Aukey Technology Co., Ltd.
www.aukey.com | support@aukey.com
Room 102, Building P09, South China City,
Electronic trading center, Longgang District,
Shenzhen, China



Quando si smaltisce questo prodotto, seguire le istruzioni di ciascun governo locale e smaltirlo correttamente.
Saat membuang produk ini, ikuti petunjuk dari masing-masing pemerintah setempat dan buang dengan benar.
Podczas utylizacji tego produktu należy postępować zgodnie z instrukcjami władz lokalnych i prawidłowo go zutylizować.
废弃本产品时, 请遵循当地政府的指导正确废弃。
廢棄本產品時, 請遵循當地政府的指導正確廢棄。
 عند التخلص من هذا المنتج ، اتبع التعليمات لكل حكومة محلية وتخلص منه بشكل صحيح.

Warning
Warnung | Avertissement | Advertencia | Avvertimento | Peringatan | Ostrzeżenie
警告 | 警告 | تحذير

Do not place anything other than compatible devices on top of this product.
Platzieren Sie keine anderen als kompatible Geräte auf diesem Produkt.
Ne placez rien d'autre que des appareils compatibles sur ce produit.
No coloque nada que no sean dispositivos compatibles encima de este producto.
Non posizionare altro che dispositivi compatibili sopra questo prodotto.
Jangan letakkan apa pun selain perangkat yang kompatibel di atas produk ini.
Nie umieszczaj na tym produkcie niczego poza kompatybilnymi urządzeniami.
本製品の上には対応機器以外のものを置かないでください。
請勿將可兼容設備以外的任何物品放置在本產品上。
請勿將可兼容設備以外的任何物品放置在本產品上。
 لا تضع أي شيء آخر غير الأجهزة المتوافقة فوق هذا المنتج.

Charging while there is an object (especially metal) between the product and a device may cause heat or fire.
Wenn Sie einen Herzschrittmacher tragen, konsultieren Sie vor der Verwendung dieses Produkts Ihren Arzt.
Si vous utilisez un stimulateur cardiaque, consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit.
Si utiliza un marcapasos cardíaco, consulte a su médico antes de utilizar este producto.
Entfernen Sie vor dem Laden die Hülle oder den Smartphone-Ring, der Metall enthält.
Charger alors qu'il y a un objet (en particulier du métal) entre le produit et un appareil peut provoquer de la chaleur ou un incendie.
Retirez la coque ou l'anneau du smartphone contenant du métal avant de charger.
Cargar mientras hay un objeto (especialmente metálico) entre el producto y un dispositivo puede provocar calor o incendio.
Retire la funda o el anillo del teléfono inteligente que contiene metal antes de cargar.
La ricarica mentre è presente un oggetto (soprattutto metallo) tra il prodotto e il dispositivo può causare calore o incendio.
Rimuovere la custodia o l'anello dello smartphone che contiene metallo prima della ricarica.
Mengisi daya saat ada benda (terutama logam) di antara produk dan perangkat dapat menyebabkan panas atau kebakaran.
Lepaskan casing atau cincin ponsel cerdas yang mengandung logam sebelum mengisi daya.
Ładowanie, gdy między produktem a urządzeniem znajduje się przedmiot (zwłaszcza metalowy), może spowodować przegrzanie lub pożar.
Przed ładowaniem zdejmij obudowę lub pierścień smartfona, który zawiera metal.
本製品と機器の間に物 (特に金属) を挟んまま充電すると、発熱や発火の原因となることがあります。
金属を含むケースやスマリングを外して充電してください。
本產品和設備之間存在物體 (特別是金屬) 時進行充電可能會導致發熱或火災。
充電前請取下含有金屬的外殼或智能手機殼。
本產品和設備之間存在物體 (特別是金屬) 時進行充電可能會導致發熱或火災。
充電前請取下含有金屬的外殼或智能手機殼。
 قد يؤدي الشحن أثناء وجود جسم (خاصة المعدن) بين المنتج والأجهزة إلى حدوث حرارة أو نشوت حريق.
قم بإزالة الغلاف أو حلقة الهاتف التي تحتوي على معدن قبل الشحن.

Do not bring magnetic cards (credit cards, cash cards, etc.) close to the product.
Please note that we are not responsible for any damage to card data due to the influence of magnets.
Bringin Sie keine Magnetkarten (Kreditkarten, Geldkarten etc.) in die Nähe des Produkts.
Bitte beachten Sie, dass wir für Schäden an Kartendaten durch den Einfluss von Magneten keine Haftung übernehmen.
Approchez pas de cartes magnétiques (cartes de crédit, cartes de paiement, etc.) à proximité du produit.
Veuillez noter que nous ne sommes pas responsables de tout dommage aux données de la carte dû à l'influence des aimants.
No acerque tarjetas magnéticas (tarjetas de crédito, tarjetas de efectivo, etc.) al producto.
Tenga en cuenta que no somos responsables de ningún daño a los datos de la tarjeta debido a la influencia de los imanes.

قد يؤدي الشحن أثناء وجود جسم (خاصة المعدن) بين المنتج والأجهزة إلى حدوث حرارة أو نشوت حريق.
قم بإزالة الغلاف أو حلقة الهاتف التي تحتوي على معدن قبل الشحن.

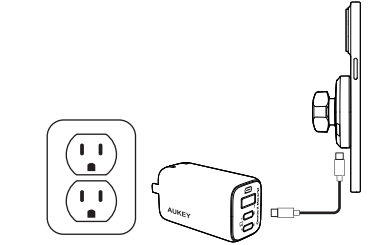
Rotate the locking knob and fix the mount to the air vent.
Drehen Sie den Feststellknopf und befestigen Sie die Halterung am Lüftungsschlit.
Tournez le bouton de verrouillage et fixez le support à la bouche d'aération.
Gire la perilla de bloqueo y fije el soporte a la salida de aire.
Ruotare la manopola di bloccaggio e fissare il supporto alla presa d'aria.
Putar kenop pengunci dan pasang dukungan ke ventilasi udara.
Obróć pokrętkę blokującą i przymocuj uchwyty do otworu wentylacyjnego.
ブをひねってブラケットを通気口に固定します。
扭動旋轉將支架固定到通風口上。
扭動旋轉將支架固定到通風口上。

قم بلف المحبس لتثبيت الدعامة في فتحة التوربة.

Charging Your USB Devices

Laden Sie Ihre USB-Geräte auf
Charger vos appareils USB
Cargue sus Dispositivos USB
Caricare i tuoi dispositivi USB
Mengisi Daya Perangkat USB Anda
Ładowanie urządzeń USB
機器を充電する
機器を充電
為USB裝置充電

شحن أجهزة USB الخاصة بك.



Note

Notiz | Note | Nota | Nota | Catatan | Notakia | ノート | 注意 | 注意 | ملاحظة
This wireless charger can provide magnetic alignment for iPhone 12/13/14/15 series.
Dieses kabellose Ladegerät kann eine magnetische Ausrichtung für die iPhone 12/13/14/15-Serie bieten.
Cette chargeuse sans fil peut fournir un alignement magnétique pour iPhone série 12/13/14/15.
Esta cargadora inalámbrica puede proporcionar alineación magnética para iPhone 12/13/14/15 series.
Questo caricabatterie wireless può fornire l'allineamento magnetico per la serie iPhone 12/13/14/15.
Pengisi daya nirkabel ini dapat memberikan penyetaraan magnetik untuk seri iPhone 12/13/14/15.

Ta bezprzewodowa ładowarka może zapewnić wyrównanie magnetyczne dla serii iPhone 12 / 13 / 14 / 15.
内蔵されている磁石により、iPhone 12/13/14/15 シリーズにびつたり吸着します。
此无线充电器可以磁吸匹配iPhone 12/13/14/15系列手机。
此無線充電器可以磁吸匹配iPhone 12/13/14/15系列手機。
يمكن أن يتطابق هذا الشاحن اللاسلكي مغناطيسيا مع هواتف سلسلة الأجهزة المتوافقة iPhone 12/13/14/15.

This wireless charger is able to provide fast charging up to 15W for iPhone 15 and later models, as well as select Android smartphones.
Dieses kabellose Ladegerät ist in der Lage, iPhone 15 und neuere Modelle sowie ausgewählte Android-Smartphones schnell mit bis zu 15 W aufzuladen.
Ce chargeur sans fil est capable de fournir une charge rapide jusqu'à 15 W pour l'iPhone 15 et les modèles plus récents, ainsi que certains smartphones Android.
Este cargador inalámbrico puede proporcionar una carga rápida de hasta 15 W para iPhone 15 y modelos posteriores, así como para ciertos teléfonos inteligentes Android.
Questo caricabatterie wireless è in grado di fornire una ricarica rapida fino a 15 W per iPhone 15 e modelli successivi, nonché per alcuni smartphone Android.
Pengisi daya nirkabel ini mampu menyediakan pengisian daya cepat hingga 15W untuk iPhone 15 dan model yang lebih baru, serta smartphone Android tertentu.
Ta bezprzewodowa ładowarka zapewnia szybkie ładowanie do 15 W dla iPhone'a 15 i nowszych modeli, a także wybranych smartfonów z Androidem.
このワイレス充電器は、iPhone 15 以降のモデルおよび一部の Android スマートフォンに最大 15 W の高速充電を提供できます。
本产品可为iPhone 15及更高机型和特定Android智能手机提供高达15W的快速充电。
本產品可為iPhone 15及更高機型和特定Android智能手機提供高達15W的快速充電。
 يوفر هذا المنتج شحنًا سريعًا يصل إلى 15 وات لأجهزة iPhone 15 والهواتف الأحدث وبعض البير.
أقف الشحنة التي تحمل ببطء Android.

This wireless charger can provide magnetic alignment for iPhone 12/13/14/15 series.
Dieses kabellose Ladegerät kann eine magnetische Ausrichtung für die iPhone 12/13/14/15-Serie bieten.
Cette chargeuse sans fil peut fournir un alignement magnétique pour iPhone série 12/13/14/15.
Esta cargadora inalámbrica puede proporcionar alineación magnética para iPhone 12/13/14/15 series.
Questo caricabatterie wireless può fornire l'allineamento magnetico per la serie iPhone 12/13/14/15.
Pengisi daya nirkabel ini dapat memberikan penyetaraan magnetik untuk seri iPhone 12/13/14/15.

Product Care and Precautions

Produktpflege und Vorsichtsmaßnahmen
Entretien et précautions du produit
Cuidados y precauciones del producto
Cura e precauzioni del prodotto
Perawatan produk dan tindakan pencegahan
Pielegacja produktu i środki ostrożności
製品のお手入れと使用上の注意
產品保養及注意事項
產品保養及注意事項

العناية بالمنتج والاحتياطات

Keep away from liquids and extreme heat.
Van Flüssigkeiten und extremer Hitze fernhalten.
Tenir à l'écart des liquides et de la chaleur extrême.
Mantenga el producto alejado de líquidos y calor extremo.
Tener lontano da liquidi e calore estremo.
Jauhkan dari cairan dan panas yang ekstrim.
Przechowywać z dala od płynów i ekstremalnego ciepła.
湿度が高い場所、極端な高温や低温の場所に長時間放置しないでください。
远离液体和火源。
避免接觸液體與極度高溫。
The wireless charger should be used in a cool, dry place.
Le chargeur sans fil doit être utilisé dans un endroit frais et sec.
Il est normal que l'appareil chauffe légèrement lors de la charge. Si le ventil trop chaud pour fonctionner, arrêtez immédiatement la charge.
Es normal que el dispositivo se caliente ligeramente durante la carga. Si hace demasiado calor para operar, deje de cargar inmediatamente.
È normale che il dispositivo si riscaldi leggermente durante la ricarica. Se diventa troppo caldo per funzionare, interrompere immediatamente la ricarica.
Biasanya perangkat menjadi sedikit panas saat mengisi daya. Jika terlalu panas untuk dipergunakan, segera hentikan pengisian daya.
To normalne, że urządzenie lekko się nagrzewa podczas ładowania. Jeśli zrobi się zbyt gorąco, aby działać, natychmiast przerwij ładowanie.
充電中にデバイスがわずかに熱くなるのは正常なことです。が、過熱によりデバイスが操作できない場合は、すぐに充電を中止してください。
充電時設備將有發熱屬於正常現象，如因過熱無法操作，請立即停止充電。
充電時設備將有發熱屬於正常現象，如因過熱無法操作，請立即停止充電。
من الطبيعي أن يسخن الجهاز قليلاً عند الشحن. إذا كان حارًا جدًا بحيث لا يمكن تشغيله ، توقف عن الشحن على الفور.

Do not leave it in humid, extremely hot or cold place for a long time.
Lassen Sie es nicht längere Zeit an einem feuchten, extrem heißen oder kalten Ort liegen.
Ne le laissez pas dans un endroit humide, extrêmement chaud ou froid pendant une longue période.
No lo deje en un lugar húmedo, extremadamente caliente o frío durante mucho tiempo.

Non lasciare a lungo in luoghi umidi, estremamente caldi o freddi.
Jangan tinggalkan di tempat yang lembab, sangat panas atau dingin untuk waktu yang lama.
Nie pozostawiaj go w wilgotnym, bardzo gorącym lub zimnym miejscu przez dłuższy czas.
温気が多い場所、高温、寒い場所に長時間置かないでください。
請勿將其長時間放置於潮濕、高溫或寒冷冷的地方。
請勿將其長時間放置於潮濕、高溫或寒冷冷的地方。
لا تتركه في مكان رطب أو شديد الحرارة أو بارد لفترة طويلة.

It is normal for the device to heat up slightly when charging. If it gets too hot to operate, stop charging immediately.
Es ist normal, dass sich das Gerät beim Laden leicht erwärmt. Wenn es für den Betrieb zu heiß wird, beenden Sie den Ladevorgang sofort.
Il est normal que l'appareil chauffe légèrement lors de la charge. Si le ventil trop chaud pour fonctionner, arrêtez immédiatement la charge.
Es normal que el dispositivo se caliente ligeramente durante la carga. Si hace demasiado calor para operar, deje de cargar inmediatamente.
È normale che il dispositivo si riscaldi leggermente durante la ricarica. Se diventa troppo caldo per funzionare, interrompere immediatamente la ricarica.
Biasanya perangkat menjadi sedikit panas saat mengisi daya. Jika terlalu panas untuk dipergunakan, segera hentikan pengisian daya.
To normalne, że urządzenie lekko się nagrzewa podczas ładowania. Jeśli zrobi się zbyt gorąco, aby działać, natychmiast przerwij ładowanie.
充電中にデバイスがわずかに熱くなるのは正常なことです。が、過熱によりデバイスが操作できない場合は、すぐに充電を中止してください。
充電時設備將有發熱屬於正常現象，如因過熱無法操作，請立即停止充電。
充電時設備將有發熱屬於正常現象，如因過熱無法操作，請立即停止充電。
من الطبيعي أن يسخن الجهاز قليلاً عند الشحن. إذا كان حارًا جدًا بحيث لا يمكن تشغيله ، توقف عن الشحن على الفور.

When disposing of this product, follow the instructions of each local government and dispose it correctly.
Befolgen Sie bei der Entsorgung dieses Produkts die Anweisungen der jeweiligen örtlichen Behörden und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.
Lors de la mise au rebut de ce produit, suivez les instructions de chaque gouvernement local et jetez-le correctement.
Al deshechar este producto, siga las instrucciones de cada gobierno local y deséchelo correctamente.

Specifications

Model | Modél | Modèl | Model | Modelo
Modell | Model | 型號 | 型号 | 型號 | النموذج |
Specyfikacje | 製品仕様 | 参数 | 規格 | 参数 | مواصفات |
Model | Modél | Modèl | Model | Modelo
Modell | Model | 型號 | 型号 | 型號 | النموذج |
Specyfikacje | 製品仕様 | 参数 | 規格 | 参数 | مواصفات |

Input | Eingang | Entrée | Entrada | Ingress | Memasukkan | Wejście | 入力 | 輸入 | 輸入 | الدخل |

Output | Ausgang | Sortie | Salida | Uscita | Keluaran | Wyjście | 出力 | 輸出 | 輸出 | خروج |

Operating temperature | Betriebstemperatur | Température d'opération | Temperatura operativa | Temperatura di funzionamento | Suho Operasional | Temperatura robocza | 使用溫度範圍 | 工作溫度 | 工作溫度 | درجة حرارة التشغيل |

Storage temperature | Lagertemperatur | Température de stockage | Temperatura de almacenamiento | Temperatura di conservazione | Suho penyimpanan | Temperatura przechowywania | 保存溫度範圍 | 存放溫度 | 儲存溫度 | درجة حرارة التخزين |

Table with dimensions and weight: Dimensions | Maße | Dimensions | Dimensions | Dimensions | Ukuran | Wymiary | 寸法 | 尺寸 | 尺寸 | المبدأ | 111.5 x 61 x 61mm / 4.39" x 2.40" x 2.40"

Weight | Gewicht | Poids | Peso | Peso Berat | Waga | 重量 | 重量 | 重量 | الوزن | 77g / 2.72oz

*封面封底成型时注意正确排版，内容页顺序不要更改。

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handled or applied to a special collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Warranty & Customer Support
Garantie & Kundenservice | Garantie et Service Client | Garantia & Soporte al Cliente
Garanzia & Assistenza al Cliente | Garansi & Dukungan Pelanggan
Gwarancja i obsługa Klienta | 保証とカスタマーサポート | 保修與客戶支持
الضمان و دعم العملاء | 保証とカスタマーサポート

For questions, support, or warranty claims, please contact your seller directly.
Bei Fragen, Support oder Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte direkt an Ihren Verkäufer.